



© Niederösterreich Werbung_Michael Liebert

Weinviertel Orienteering Weekend | **WOW! 2024**

May 09-11, 2024 | 2x Sprint, 1x Knock Out-Sprint



LAUFINFORMATIONEN | 27. April 2024

BULLETIN 2 | April 27, 2024

ALTLICHTENWARTH

Mit freundlicher Unterstützung von

Marktgemeinde Altlichtenwarth
Bürgermeister Gerhard Eder
Gemeinderat Andreas Berger
SC UNION Altlichtenwarth

Greier
DIE WEINVIERTLER BÄCKEREI
SEIT 1902





© Niederösterreich Werbungs_Michael Liebert

ALLGEMEINE INFORMATION

GENERAL INFORMATION

ORGANISATION	Veranstalter	ÖFOL
	Durchführung	Naturfreunde Wien - Orientierung Team
	Wettkampfleiter	Boris Kastner-Jirka
	IOF Adviser	Stefan Hartinger
	Technischer Delegierter	Franz Hartinger
	Kartenzeichner	Nicolas Kastner
	Kartenkontrolle	Robert Ditz
	Bahnleger	Dirk Deubel & Nicolas Kastner
	Jury	Elisabeth Kirchmeir, Franz Hartinger, Dominik Lapornik
	Auswertung	Samuel Imriska, Ralf Kühnel, Erich Göschl
ORGANISATION	Host	<i>Orienteering Austria</i>
	Organizer	<i>Naturfreunde Wien - Orientierung Team</i>
	Event Director	<i>Boris Kastner-Jirka</i>
	IOF Adviser	<i>Stefan Hartinger</i>
	Technical Delegate	<i>Franz Hartinger</i>
	Mapper	<i>Nicolas Kastner</i>
	Controller	<i>Robert Ditz</i>
	Course Setters	<i>Dirk Deubel & Nicolas Kastner</i>
	Jury	<i>Elisabeth Kirchmeir, Franz Hartinger, Dominik Lapornik</i>
	IT	<i>Samuel Imriska, Ralf Kühnel, Erich Göschl</i>

Tag 2 | Day 2 - ALTLICHTENWARTH - 10.05.2024

ZEITPLAN **World Ranking Event, Austria Cup, ÖM Senioren Sprint, K.O.-Sprint-Qualifikation**

15.00 Uhr	Öffnung des Wettkampfcentrums
17.00 Uhr	Erster Start nach Startliste
18.30 Uhr	Letzter Start
17.00 Uhr- 18.45 Uhr	freie Startzeitwahl für Family, Offen, Neulinge
19.30 Uhr	Zielschluss
ca. 19.00 Uhr	Siegerehrung

TIMETABLE **WRE Sprint, Austrian Cup, Austrian Masters Champs Sprint, Knock out-Sprint - Qualif.**

15.00hrs	competition center opens
17.00hrs	First start
18.30hrs	Last start
17.00hrs - 18.45hrs	free start time for Family, Open Classes, Beginners
19.30hrs	finish closes
approx 19.00hrs	prize giving ceremony

TREFFPUNKT **Fußballplatz**

2144 Altlichtenwarth, Teichgasse 437 48.64617, 16.79048

MEETING POINT **Footballground**

2144 Altlichtenwarth, Teichgasse 437 48.64617, 16.79048

ANREISE **Mit öffentlichen Verkehrsmitteln**

z.B. Regionalexpress **REX1** 14:20 Uhr ab Wien-Floridsdorf > Hohenau, und Regionalbus **561** bis **Altlichtenwarth, Neusiedler Straße** 15:44 von dort ist der Weg zum WKZ mit rot-weißen Bändern markiert

Mit dem PKW

Ab Wien über die Nordautobahn A5 bis Ausfahrt Großkrut, dann nach Altlichtenwarth

TRAVEL **by public transport**

TRANSPORT

e.g. train **REX1** 14:20hrs from Wien-Floridsdorf > Hohenau, and regional bus **561** to **Altlichtenwarth, Neusiedler Straße** 15:44 then follow the red & white ribbons to the CC

by car

From Vienna via A5, Nordautobahn, take Exit "Großkrut" to Altlichtenwarth

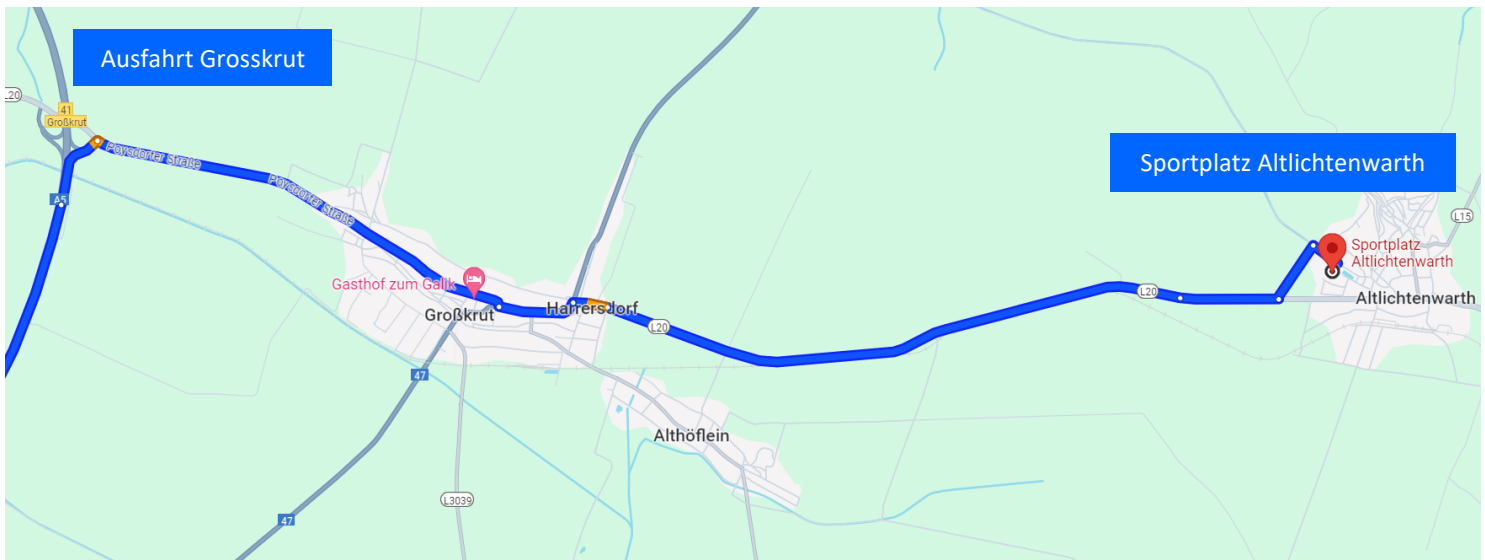
Tag 2 | Day 2 - ALTLICHTENWARTH - 10.05.2024

ANFAHRT

Von der A5 kommend über die L20 und dann **nur** über die Teichgasse ins WKZ

DIRECTIONS

coming from the A5 follow the L20 and then **only via** Teichgasse to the CC



PARKEN

direkt beim WKZ sowie in den angrenzenden Gassen, ihr werdet eingewiesen !

PARKING

next to the arena, you will be shown to the parking lot !

QUARANTÄNE

alle **D/H21E-, D/H-20E, D/H-18E**-Läuferinnen/-läufer müssen in Quarantäne. Diese befindet sich im Feuerwehrhaus (Gemeindesaal). WC ist vorhanden.
Check-In: ab **16.30 Uhr** bis **spätestens 16.55 Uhr**

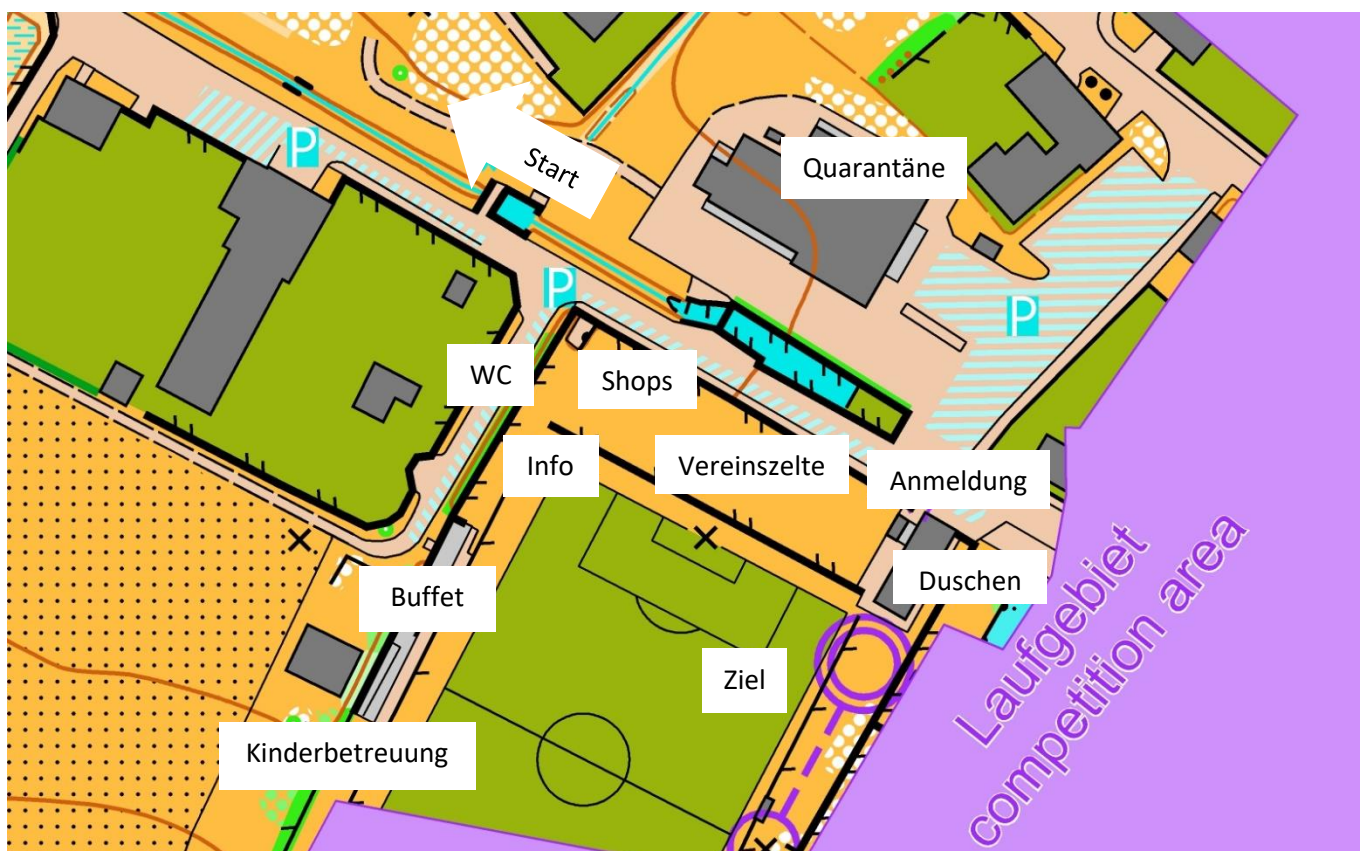
QUARANTINE

all **W/M21E-, W/M-20E, W/M-18E**-runners have to check-in to quarantine.
It will be located in the fire station near the CC, toilets will be available
Check-In: from 16.30hrs - Latest check-in: 16.55hrs

Tag 2 | Day 2 - ALTLICHTENWARTH - 10.05.2024

WETTKAMPFZENTRUM Sportplatz mit kleiner, überdachter Tribüne & ausreichend Platz für Vereinszelte. **WC & Duschen** sind vorhanden. **Vereinsunterlagen** gibt es bei der **Anmeldung**. Ausrüstung/Bekleidung kann in den Shops im WKZ erworben werden.

COMPETITION CENTRE Football ground with a small covered grandstand & space for club tents as well as **toilets & showers**. You get **club documents, bibs**, ... at the "**Anmeldung**" equipment/clothing can be purchased in the shops in the CC.



VERPFLEGUNG Buffetbetrieb durch den SCU Altlichtenwarth direkt im Wettkampfbereich
CATERING catering by the local football club in the CC

KINDERBETREUUNG direkt im Wettkampfbereich, bitte um Voranmeldung via ANNE
CHILD CARE in the CC

KINDERFÄHNCHENLAUF direkt im Wettkampfbereich, Startmöglichkeit von 17.00 - 18.30 Uhr
STRING COURSE in the CC, start ist possible between 17.00 and 18.30hrs

ZEITNEHMUNG Sportident AIR/touch free
PUNCHING SYSTEM the punching system used will be SI with AIR/touch free enabled.

Tag 2 | Day 2 - **ALTLICHTENWARTH** - 10.05.2024

WETTKAMPFGEBIET	In Terrassen angelegter Kellerberg mit Weinkellern & Presshäusern, sowie Ortsgebiet in Hanglage,
COMPETITION AREA	<i>terraced "Kellerberg" with lots of wine cellars & "press houses", and gently sloping residential area</i>
POSTENBESCHREIBUNG	Für D/H21E-, D/H-20E, D/H-18E, D/H21 lang & kurz (Größe 6x23cm) am Start, für alle anderen Kategorien im Wettkampfbereich erhältlich.
CONTROL DESCRIPTION	<i>For W/M21E-, W/M-20E, W/M-18E, W/M 21 long & short (size 6x23cm) available at the start, for all other categories available in the CC.</i>
STARTNUMMERN	die (selbe) Startnummer ist am Freitag und Samstag zu tragen
NUMBER BIBS	<i>(the same) number bib is mandatory on friday and saturday</i>
KARTEN	Altlichtenwarth , 1:4.000 & 1:3.000, Äquidistanz 2,5m, Format A4 Alle Karten sind aktuell und nach ISSprOM 2019-2 gezeichnet Druck auf Nevertear (wasserfest) von Egger Druck/Imst
MAPS	Altlichtenwarth , 1:4000 & 1:3.000, 2.5m contour interval, Size A4 <i>updated and drawn using ISSprOM 2019-2 in 2024 printed on Nevertear (waterproof) by Egger Druck/Imst</i>
GELÄNDE	Ortsgebiet: 70% Asphalt, 30% Wiesen + Parkgelände
TERRAIN	<i>Urban area: 70% paved area, 30% meadows + park area,</i>
LAUFSCHUHE	Lauf-/OL-Schuhe mit gutem Profil, Schuhe mit Spikes sind verboten !
SHOES	<i>Running-/o- shoes with good grip are recommended, Spikes are forbidden !</i>
KLEIDERTRANSPORT	vom Start ins WKZ: wird bei Schlechtwetter angeboten
CLOTHES TRANSPORT	<i>from start to CC: will be provided in bad weather conditions</i>
WEG ZUM START	15-25min. - 1.600m, 60 Höhenmeter, mit rot-weißen Bändern markiert
WAY TO THE START	<i>15-25min., 1.600m, climbing 60m, marked with red & white ribbons</i>
AUFWÄRMEN	nur auf dem Weg zum Start
WARM UP	<i>on the way to the start only</i>

Tag 2 | Day 2 - ALTLICHTENWARTH - 10.05.2024

STARTABLAUF Aufruf 3 min. vor der Startzeit

STARTING PROCEDURE You will be called-up 3min. before your start time

Aufruf	löschen, prüfen, SIAC-Test Postenbeschreibungen	Karten
call-up	clear, check, SIAC-check, Control descriptions	maps
- 3min.	- 2min.	- 1min.



BAHNDATEN vorläufig	Maßstab	Länge	Posten	Höhenmeter	Ziel
COURSE DATA preliminary	Scale	Length	Controls	Climbing	Finish
		Km		m	
D 21-Elite / W 21E [WRE]	1:4.000	2,90	25	75	1
D-20 Elite / W-20E	1:4.000	2,90	25	75	1
D-18 Elite / W-18E	1:4.000	2,90	25	75	1
D-16 Elite / W-16E	1:4.000	2,30	20	50	1
D-10 / W-10	1:3.000	1,30	17	0	1
D-12 / W-12	1:3.000	1,70	19	15	1
D-14 / W-14	1:3.000	1,95	17	25	1
D 15-18/ W 15-18	1:3.000	1,95	17	25	1
D 21lang / W 21long	1:4.000	2,90	25	75	1
D 21kurz / W 21 short	1:4.000	2,90	25	75	1
D 35 / W 35	1:4.000	2,20	19	35	1
D 40 / W 40	1:4.000	2,20	19	35	1
D 45 / W 45	1:3.000	2,15	19	35	1
D 50 / W 50	1:3.000	2,05	19	35	1
D 55 / W 55	1:3.000	2,05	19	35	1
D 60 / W 60	1:3.000	1,70	15	30	2
D 65 / W 65	1:3.000	1,35	13	15	2
D 70 / W 70	1:3.000	1,35	13	15	2
D 75 / W 75	1:3.000	1,05	9	10	2
D Hobby / W Hobby	1:3.000	1,95	17	25	1
Offen Lang / Open long	1:3.000	2,50	19	45	1
Offen Kurz / Open short	1:3.000	1,85	16	20	1
Familie / Family	1:3,000	1,30	15	0	1
Neulinge / Beginners	1:3.000	1,30	15	0	1

Tag 2 | Day 2 - **ALTLICHTENWARTH** - 10.05.2024

BAHNDATEN vorläufig	Maßstab	Länge	Posten	Höhenmeter	Ziel
COURSE DATA preliminary	Scale	Length	Controls	Climbing	Finish
		Km		m	
H 21- Elite / M 21-E [WRE]	1:4.000	3,40	29	95	1
H-20 Elite / M-20E	1:4.000	3,40	29	95	1
H-18 Elite / M-18E	1:4.000	3,40	29	95	1
H-16 Elite / M-16E	1:4.000	2,55	24	50	1
H-10 / M-10	1:3.000	1,30	17	0	1
H-12 / M-12	1:3.000	1,70	19	15	1
H-14 / M-14	1:3.000	2,40	23	45	1
H 15-18/ M 15-18	1:3.000	1,95	17	25	1
H 21lang / M 21 long	1:4.000	3,40	29	95	1
H 21kurz / M 21 short	1:4.000	3,40	29	95	1
H 35 / M 35	1:4.000	2,60	24	50	1
H 40 / M 40	1:4.000	2,60	24	50	1
H 45 / M 45	1:3.000	2,60	22	55	1
H 50 / M 50	1:3.000	2,60	22	55	1
H 55 / M 55	1:3.000	2,60	22	55	1
H 60 / M 60	1:3.000	2,35	20	50	1
H 65 / M 65	1:3.000	2,35	20	50	1
H 70 / M 70	1:3.000	1,70	15	30	2
H 75 / M 75	1:3.000	1,70	15	30	2
H 80 / M 80	1:3.000	1,05	9	10	2
H Hobby / M Hobby	1:3.000	1,95	17	25	1

WC AM START es stehen 2 Mobil-WC-Kabinen und Wasser zu Verfügung

TOILETS AT THE START there are 2 mobile toilet-cabins and water available at the start

START-PFLICHTSTRECKE Vom Zeitstart 100m bis zum Kartenstart (Start-Dreieck)

COMPULSORY ROUTE From the startbox 100m to the map start (start triangle)

BESONDERE OBJEKTE **X** Spielgerät, Weinpresse, Tisch & Bank → → → längliches Spielgerüst

O Säule, Weinkeller-Lüftungsrohr * Brunnen, Wasserbehälter

SPECIAL FEATURES **X** Playground object, winepress, table & bench → → → linear playground object

O column, wine cellar ventilation pipe * fountain, water reservoir

Tag 2 | Day 2 - ALTLICHTENWARTH - 10.05.2024

DURCHGÄNGE

es gibt viele schmale Durchgänge, Einige besonders schmale sind mit blau-weißen Bändern abgesperrt und dürfen nicht passiert werden.

PASSAGES

there are a lot of passages in the area, some very narrow ones are marked with blue & white-barrier tape and are not allowed to be passed. (see below)



TEMPORÄRE SPERRGEBIETE

Gastgärten, Baustellen, sowie Landmaschinen-Abstellflächen, Lagerplätze,... sind auf der Karte entsprechend dargestellt und dürfen nicht belaufen werden.

TEMPORARY CLOSED AREAS

outside restaurant areas, construction & agricultural machinery storage areas,.. are shown accordingly on the map and may not be entered (see example)



ABSPERRUNGEN

Unklare Situationen (z.B. private Terrassen. ...) sind ebenfalls durch blau-weiße Absperrbänder gekennzeichnet und dürfen nicht belaufen werden.

BARRIERS

Unclear situations (such as walls, private terraces...) are also marked by blue & white-barrier tape and are not allowed to be passed. (see below)



„KARTENWECHSEL“

gilt nur für **H21E-, H-20E, H-18E, H21 lang, H 21 kurz**

In diesen Kategorien muss die Karte im Rennen 1x umgedreht werden.

MAP FLIP

only applies to **M21E-, M-20E, M-18E, M 21 long, M 21 short**

In these categories the map must be turned over once during the race

Tag 2 | Day 2 - ALTLICHTENWARTH - 10.05.2024

VERKEHR	Das Wettkampfgebiet ist nicht für den Verkehr gesperrt ! Es gilt die STVO. Achtet auf Autos, Radfahrer, Fußgänger !
TRAFFIC	The competition area ist not closed to traffic ! <i>The road traffic regulations apply. Be aware of cars, bikers, pedestrians !</i>
ZIEL	Z 1 für die längeren Bahnen: direkt im Wettkampfbereich Z 2, „stilles Ziel“ für die kürzeren Bahnen: Weg zurück 250m, Zielschluss: 19.30
FINISH	F 1 (longer courses): located directly in the competition centre, F 2 (shorter courses): dislocated, way back approx.. 250m, finish closes 19.30hrs
FAIRPLAY	Die Karten werden im Ziel eingesammelt und ab 18.45 Uhr ausgegeben
FAIRPLAY	<i>The maps will be collected in the finish area and handed out from 18.45hrs.</i>
GETRÄNKE	im Ziel 1 im WKZ gibt es Wasser und isotonische Getränke
DRINKS	<i>there will be water and iso-drinks at finish 1 in the CC</i>
AUSLESEN	im Bereich von Ziel 1 im WKZ
READOUT	<i>near finish 1 in the CC</i>
LIVE-ERGEBNISSE	Ergebnisse werden unter liveresultat.orientering.se veröffentlicht
LIVE-RESULTS	<i>LIVE-results will be published at liveresultat.orientering.se.</i>
PROTESTE	Sind bis 19 Uhr zumindest mündlich anzukündigen, spätestens bis 19.15 Uhr schriftlich im WKZ abzugeben (Protestgebühr laut WO.)
COMPLAINTS	<i>protests must be announced at least verbally till 19.00hrs, in writing at the latest by 19.15hrs in the WKZ (protest fee. according to WO.)</i>
BUFFET	Im WKZ durch den SC UNION Altlichtenwarth, Speisen & Getränke
BUFFET	<i>provided by the Altlichtenwarth FC directly in the CC</i>
SIEGEREHRUNG	Um ca. 19.00 Uhr im WKZ, für die Top 3 aller Kategorien Medaillen (ÖM Senioren) & Sachpreise Preise zur Verfügung gestellt von:
AWARD CEREMONY	<i>the top 3 will be awarded at approx. 19.00hrs in the CC, Medals (Austrian Masters Champs) & prizes</i>



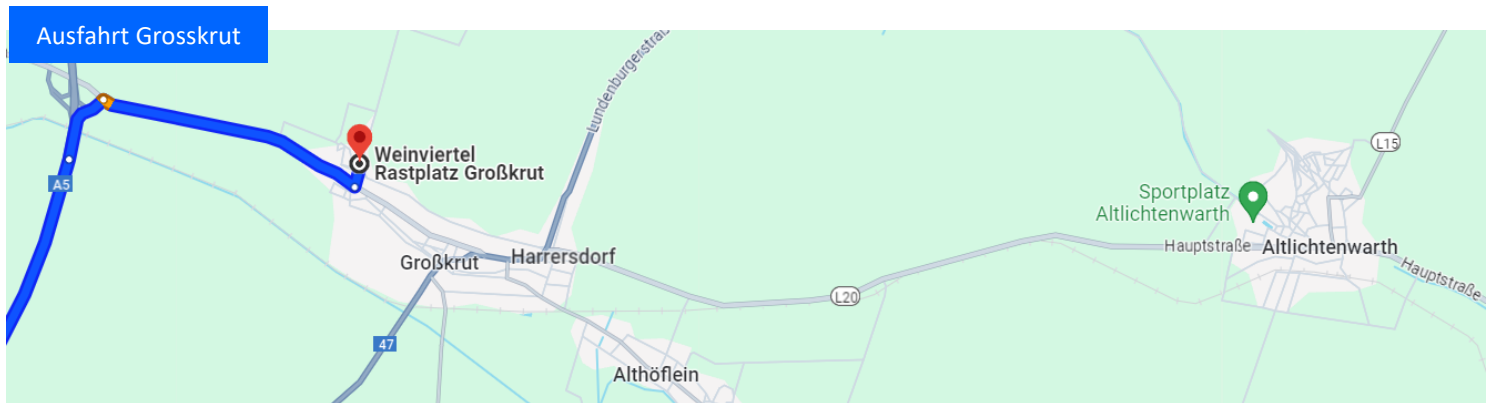
Greier

DIE WEINVIERTLER BÄCKEREI
SEIT 1902

TRAININGSMÖGLICHKEIT

MODEL EVENT

GROSSKRUT



Im Ortsgebiet von **Großkrut** (zwischen Poysdorf & Altlichtenwarth) gibt es eine Trainingsmöglichkeit.

Zeit:	09.-11. Mai 2024, ganztags
Parken:	nahe Kellerberg 48.648370, 16.714489
Karten:	a) hier bestellen bis 03.05.2024 oder (pdf) selbst ausdrucken b) Abholung im Wettkampfbereich Maßstab 1:4.000 14 Posten (markiert mit Karton-Kärtchen [10x10cm]) in 2 Bereichen, Länge ca. 2,3 km



There is a model event in **Großkrut** (halfway between Poysdorf and Altlichtenwarth).

Time:	may 09-11, 2024, all day
Parking:	near Kellerberg 48.648370, 16.714489
Maps:	a) order here till 2024-05-03 or print out (pdf) & run b) pick up at the competition center Scale 1:4.000 14 Controls (marked with small cards[10x10cm]) in 2 areas, length approx. 2,3 km

ANMERKUNGEN

REMARKS

ALLGEMEINES:	<ul style="list-style-type: none"> * Sportident wird als elektronisches Punching-System eingesetzt. Besitzer von SI-Chips bitte bei Anmeldung die Nummer der SI-card angeben! Es wird die Möglichkeit angeboten, mit dem SI Air+ Chip touchless zu laufen! Für all jene, die keinen SI-Chip besitzen, besteht die Möglichkeit, bei der Unterlagenabgabe einen solchen Chip zum Preis von € 30.- zu erwerben oder zum Preis von € 2.- zu mieten. * Die Veranstaltung wird nach den gültigen Regeln der Wettlaufordnung des ÖFOL durchgeführt. * Der durchführende Verein übernimmt keinerlei Haftung für auftretende Schäden jedweder Art, auch nicht gegenüber dritten Personen <p>Alle starten auf eigene Gefahr.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Im Laufgebiet besteht bis zum Wettkampf Trainingsverbot. * Die Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung und des Forstgesetzes sind einzuhalten * Bei einer Absage der Veranstaltung übernimmt weder die zuständigen Landesverbände noch der durchführende Verein eine Haftung für entstandene Kosten. * Die Teilnehmer erklären sich mit der Veröffentlichung von Fotos, die bei diesem Wettkampf gemacht werden, sowie mit der Veröffentlichung der Ergebnisse im Internet einverstanden.
ANTI_DOPING:	Mit der Teilnahme an diesem Wettkampf/dieser Wettkampfveranstaltung verpflichtet sich die Sportlerin oder der Sportler zur Einhaltung der Anti-Doping Regelungen des Anti-Doping Bundesgesetzes 2021 sowie der diesbezüglichen Regelungen des Zuständigen nationalen und internationalen Sportfachverbandes (insbesondere Statuten und Wettkampfordnung). Die teilnehmende Sportlerin oder der teilnehmende Sportler sind jederzeit verpflichtet, an jedem Ort an Dopingkontrollen mitzuwirken.
DATENSCHUTZ:	Im Rahmen unserer Veranstaltung werden möglicherweise Fotos und/oder Filme erstellt. Diese Aufnahmen können in verschiedenen Medien (Print/TV/Online) und in Publikationen (Print/Online) unseres Verbandes/Vereins Verwendung finden. Die Verarbeitung dieser Daten erfolgt auf Grund unseres berechtigten Interesses an der Dokumentation der Veranstaltung im Sinne des Artikel 6 Abs 1 lit f DSGVO. Ihnen steht das Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung, Datenübertragbarkeit und Widerspruch zu. Weitere Informationen zum Datenschutz und zu Ihren Rechten finden Sie auf unserer Website unter www.anne.at/datenschutz .
ERGEBNISSE:	Aufgrund der Einwilligung der betroffenen Person nach Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO bzw. der Erfüllung einer vertraglichen bzw. Rechtlichen Verpflichtung des Verantwortlichen nach Art. 6 Abs. 1 lit. b und c bzw. f DSGVO werden die personenbezogenen Daten der betroffenen Person, soweit diese für die Leistungs-/Ergebniserfassung bzw. Ergebnismanagement im Zusammenhang mit der Anmeldung oder Teilnahme an (sportlichen) Veranstaltungen oder Wettkämpfen erforderlich sind, gespeichert und auch nach Art 17 Abs. 3 in Verbindung mit Art. 89 DSGVO für im öffentlichen Interesse liegende Archivzwecke und berechtigte Interessen des Verantwortlichen gespeichert und öffentlich zugänglich gemacht sowie von der Österreichische Bundes-Sportorganisation BSO, 1040 Wien, Prinz Eugen-Str. 12, gespeichert und öffentlich zugänglich gemacht. Dies wird von der betroffenen Person ausdrücklich zur Kenntnis genommen.
GENERAL:	<p><i>* Sportident is used as an electronic punching system. Owners of SI chips please provide the SI card number when registering! The option is offered to run touchless with the SI Air+ chip! For all those who don't have an SI chip, It is possible to purchase such a chip when the documents are handed out for a price of €30 or for a price of €2 to rent.</i></p> <p><i>* The event will be carried out in accordance with the valid rules of the ÖFOL racing regulations. * The organizing association assumes no liability for any damage that occurs, not even to third parties Everyone starts at their own risk. * Training is prohibited in the running area until the competition. * The provisions of the road traffic regulations and the forestry law must be adhered to</i></p> <p><i>* If the event is canceled, neither the responsible regional associations nor the organizing club assume any liability for costs incurred.</i></p> <p><i>* Participants agree to the publication of photos taken during this competition. as well as with the I agree to publish the results on the Internet.</i></p>
ANTI_DOPING:	<i>By participating in this competition/event, the athlete undertakes to comply with the anti-doping regulations of the Federal Anti-Doping Act 2021 as well as the relevant regulations of the responsible party national and international sports association (in particular statutes and competition regulations). The participating athlete or The participating athletes are obliged to take part in doping controls at any location at any time.</i>
DATA PROTECTION:	<i>Photos and/or films may be created as part of our event. These recordings can be in different formats. Media (print/TV/online) and in publications (print/online) of our association/club. This data is processed based on our legitimate interest in documenting the event within the meaning of Article 6 Paragraph 1 lit f DSGVO. You have the right to information, correction, deletion, restriction, data portability and objection. Further information about data protection and your rights can be found on our website at www.anne.at/datenschutz.</i>
RESULTS:	<i>Based on the consent of the data subject in accordance with Article 6 (1) (a) DSGVO or the fulfillment of a contractual or legal obligation of the person responsible in accordance with Article 6 Paragraph 1 Letters b and c and f DSGVO is the personal data of those affected Person, insofar as they are responsible for performance/results recording or results management in connection with registration or Participation in (sporting) events or competitions are required, stored and also in accordance with Art. 17 Para. 3 in connection with Art. 89 DSGVO stored for archiving purposes in the public interest and legitimate interests of the person responsible made publicly accessible and by the Austrian Federal Sports Organization BSO, 1040 Vienna, Prinz Eugen-Str. 12, saved and made publicly available. This is expressly acknowledged by the person concerned.</i>